



Ministerio de Cultura y Educación
Universidad Nacional de San Luis
Facultad de Ciencias Humanas
Departamento: Educación y Formación Docente
Área: Lenguas Extranjeras

(Programa del año 2012)
(Programa en trámite de aprobación)
(Presentado el 21/11/2012 11:49:55)

I - Oferta Académica

Materia	Carrera	Plan	Año	Período
(IDIOMAS OPT.LIC.EDUC.INICIAL (19/99)) IDIOMA EXTRANJERO INGLÉS NIVEL III	LIC. EN EDUCACIÓN INICIAL	19/99	2012	1º cuatrimestre

II - Equipo Docente

Docente	Función	Cargo	Dedicación
REZZANO, NORMA SUSANA	Prof. Responsable	P.Tit. Exc	40 Hs
CASCONI, LILIANA ELISABETH	Responsable de Práctico	JTP Exc	40 Hs

III - Características del Curso

Credito Horario Semanal				
Teórico/Práctico	Teóricas	Prácticas de Aula	Práct. de lab/ camp/ Resid/ PIP, etc.	Total
4 Hs	Hs	Hs	Hs	4 Hs

Tipificación	Periodo
C - Teoría con prácticas de aula	1º Cuatrimestre

Duración			
Desde	Hasta	Cantidad de Semanas	Cantidad de Horas
14/03/2012	22/06/2012	15	60

IV - Fundamentación

El abordaje metodológico de este curso se basa principalmente en algunos principios de la Teoría de Géneros con la finalidad de responder a las necesidades e intereses de los alumnos universitarios en relación con la comprensión lectora de textos académicos de su especialidad. De esto se desprende que es necesario recurrir a una perspectiva que considere al lector como miembro de una determinada comunidad discursiva a la cual están dirigidos estos tipos de texto.

Se asume que la práctica de lectura siempre está situada en un contexto social, que determina tanto los textos que en él circulan, como los propósitos con los que estos textos deben ser abordados. En el ámbito universitario, la finalidad asignada a la lectura es la construcción o apropiación de conocimientos dentro de un determinado campo del saber, es decir que se trata de una lectura para aprender, que supone un conjunto de operaciones de atribución de sentido de parte del lector.

De esto se deriva que la comprensión lectora en LE no se reduce a un papel meramente instrumental, ya que debe ser entendida como un medio para desarrollar capacidades de pensamiento, y que permite incrementar y transformar la estructura conceptual del lector.

Dentro del marco de una didáctica contextual, se aborda el desarrollo del conocimiento de género discursivo (en este caso, el Artículo de Investigación) en base a sus realizaciones típicas: contexto social, relación autor-lector, estructura /organización textual, realizaciones léxico-gramaticales típicas, vocabulario general y específico del campo disciplinar. La tarea de comprensión lectora implica un proceso de comprensión flexible en búsqueda de la construcción de sentido del texto y se orienta hacia la progresiva autonomía en la lectura a fin de poder seleccionar bibliografía de formación en inglés que puede ser necesaria en la elaboración de trabajos hacia la etapa final de la carrera (Monografías, tesis).

V - Objetivos / Resultados de Aprendizaje

Objetivo general:

1. Desarrollar competencias de comprensión lectora que posibiliten la lectura de artículos de investigación publicados en Inglés.

Objetivos específicos:

1. Familiarizarse con los aspectos léxico-gramaticales, semántico discursivos y de estructuración textual de los artículos de investigación.

2. Desarrollar capacidades de búsqueda en revistas científicas on line de artículos de investigación pertinentes a su campo de conocimiento.

3. Expresar en español de manera sintética o detallada contenidos extraídos de los artículos de investigación.

4. Propender a la lectura reflexiva y crítica.

VI - Contenidos

-El Artículo de Investigación: propósito, organización general, formas de acceso, estrategias de búsqueda on-line.

-Identificación del título y fuente de los artículos de investigación.

-El resumen/abstract: propósito, estructura interna, realizaciones léxico-gramaticales típicas. Secciones del artículo de investigación.

-La introducción: propósito, estructura interna, modelo CARS (Creating a Research Space, Creación de un espacio de investigación), estructuras léxico-gramaticales típicas.

-Sección Metodología: reconocimiento de léxico típico de diferentes diseños metodológicos. Resultados y conclusiones: uso de tiempos verbales, estructuras de comparación, formulación de ideas hipotéticas.

-Estructuras léxico-gramaticales relevantes para la lecto-comprensión de Artículos de Investigación: grupos nominales extensos, nominalizaciones, formas verbales en presente perfecto, pasado simple y presente simple. Voz activa y pasiva. Modalidad. Verbos de cita. Definiciones. Recursos para la construcción de un discurso objetivo. Vocabulario académico general y disciplinar.

VII - Plan de Trabajos Prácticos

Se realizarán tres TP, cada uno con su instancia de recuperación

Trabajo Práctico 1 (abril): actividades de comprensión general sobre contenidos y organización de un Artículo de Investigación seleccionado por la cátedra.

Trabajo Práctico 2 (mayo): búsqueda y comprensión de abstracts en revistas on- line

Trabajo Práctico 3 (junio): extracción de contenidos específicos de las diferentes secciones de un Artículo de Investigación a partir de actividades de lectura intensiva y crítica.

VIII - Regimen de Aprobación

La asignatura podrá aprobarse por

1) Promoción sin Examen Final. Requisitos:

-80% de asistencia a las clases teórico-prácticas

-Aprobación del 100% de los TP

-Aprobación de un Examen Parcial y un Seminario de Integración con una calificación de al menos 7 (siete). El Seminario de Integración consistirá en la elaboración de un Informe en español (escrito a ser presentado a la cátedra y oral a ser presentado en clase) en base a la lectura de un Artículo de Investigación seleccionado por el alumno.

2) Aprobación con Examen Final (Regular). Requisitos

-50% de asistencia a las clases teórico-prácticas

-Aprobación del 100% de los TP

- Aprobación de un Examen Parcial y un Seminario de Integración con una calificación de al menos 4 (cuatro).

El examen final consistirá en una prueba de lecto-comprensión sobre un Artículo de Investigación seleccionado por la cátedra.

3) Se considerará Alumno No Regular (Libre) al que no cumpla con alguno de los requisitos especificados. El examen final para alumnos libres tendrá una instancia escrita (equivalente a la de alumnos regulares) más una instancia oral en la cual el

alumno presentará un informe de lectura de un Artículo de Investigación seleccionado por él. El informe de lectura también debe ser presentado por escrito.

IX - Bibliografía Básica

- [1] 1) Diccionarios bilingües Inglés/Español. Sugerencias
- [2] Simon&Schuster's International Dictionary (1997). 2da Ed. New York: MacMillan
- [3] -Diccionarios de las editoriales Larousse, Collins o Kel
- [4] 2) Diccionarios on line:
- [5] www.wordreference.com, www.google.com/dictionary, www.larousse.com/en/dictionaries/spanish
- [6] 3) Material didáctico elaborado por la cátedra.

X - Bibliografía Complementaria

- [1] Bibliografía consultada por el docente para el montaje del curso
- [2] • Halliday, M. A. K. 1996. Cohesion in English.- London: Longman. • Halliday, M.A. K y C. Mathiessen 2004. An Introduction to Functional Grammar. London/New York: Continuum
- [3] • Hyland, Ken. 2004. Disciplinary Discourses. Social Interactions in Academic Writing. Ann Arbour: The University of Michigan Press
- [4] • Martínez María Cristina. 2001. Análisis del Discurso y Práctica Pedagógica. Una propuesta para leer, escribir y aprender mejor (3ª. Edición). Rosario: Homo Sapiens
- [5] • Narvaja de Arnoux, Elvira, M. De Stefano y Cecilia Pereira. 2004. La lectura y la escritura en la universidad. Buenos Aires: Eudeba
- [6] • Parodi, Giovanni. 2005. Comprensión de Textos Escritos. Buenos Aires: Eudeba
- [7] • Sánchez Miguel, Emilio. 1995. Los Textos expositivos: estrategias para mejorar su comprensión.- Buenos Aires: Santillana.
- [8] . Swales, John Genre Analysis. 1990 English in Academic and Research Settings. Oxford University Press

XI - Resumen de Objetivos

Desarrollar competencias de comprensión lectora que posibiliten la lectura de artículos de investigación publicados en Inglés

XII - Resumen del Programa

El Artículo de Investigación: propósito, organización general, formas de acceso, estrategias de búsqueda on-line. Título, Abstract y Secciones del Artículo de Investigación. Organización interna y propósito de cada sección. Estructuras léxico-gramaticales relevantes para la lecto-comprensión de Artículos de Investigación: grupos nominales extensos, nominalizaciones, formas verbales en presente perfecto, pasado simple y presente simple. Voz activa y pasiva. Modalidad. Verbos de cita. Definiciones. Recursos para la construcción de un discurso objetivo. Vocabulario académico general y disciplinar.

XIII - Imprevistos

XIV - Otros

ELEVACIÓN y APROBACIÓN DE ESTE PROGRAMA	
	Profesor Responsable
Firma:	
Aclaración:	
Fecha:	